

M. Hugh MacDiarmid
président et chef de la direction
Énergie atomique du Canada
limitée

Observations préliminaires
Réunion de la CCSN
du 11 juin 2009

UNRESTRICTED | ILLIMITÉ

Je vous remercie, monsieur le Président. Bonjour mesdames et messieurs les membres de la Commission. Je m'appelle Hugh MacDiarmid et je suis président et chef de direction d'Énergie atomique du Canada limitée.

I would like to present to you Mr. Bill Pilkington, Chief Nuclear Officer for AECL, and Mr. Bill Shorter, Director NRU Facility, as well as several members of our management team.

(Traduction: Je voudrais vous présenter Monsieur Bill Pilkington, agent principal de nucléaire pour EACL et Monsieur Bill Shorter, directeur-général d'exploitation de NRU et aussi plusieurs membres de notre équipe de gestion).

Je suis accompagné aujourd'hui par M. Bill Pilkington, principal vice-président et agent principal du nucléaire d'EACL, M. Bill Shorter, directeur général d'exploitation du NRU par intérim ainsi que plusieurs membres de notre équipe de gestion.

Nous sommes ici pour vous faire une mise à jour sur les activités et problèmes liés à la fuite d'eau lourde s'étant produite dans le réacteur NRU.

M. Pilkington vous fera une présentation sur le réacteur NRU à Chalk River et sur la façon dont EACL entend trouver une solution et la mettre en œuvre afin que le réacteur puisse être remis en service en toute sécurité.

UNRESTRICTED | ILLIMITÉ

EACL et ses employés examinent la situation actuelle à Chalk River en fixant leur attention sur plusieurs principes qui guideront nos actions.

D’abord et avant tout, j’aimerais vous assurer que nous n’exploiterons jamais un réacteur qui n’est pas sécuritaire. C’est notre principal engagement – envers nos employés, nos communautés et tous les Canadiens.

Ensuite, nous considérons que la production d’isotopes médicaux fait partie de notre mission centrale pour le bénéfice du Canada et du monde entier. Il nous incombe donc de voir à ce que la production reprenne dès que cela sera pratique et sécuritaire.

Nous redémarrerons le réacteur NRU dès que possible après avoir effectué des réparations durables et avoir eu toutes les assurances que son exploitation est sécuritaire.

Pour la remise en service du réacteur, nous ferons appel à l’expertise disponible, à l’intérieur comme à l’extérieur de l’organisme, afin que les plus brillants esprits puissent se pencher sur la question.

Nous continuerons à travailler 24 heures par jour, 7 jours sur 7 lorsque cela sera nécessaire, et ce, jusqu’à ce que le travail soit terminé.

UNRESTRICTED | ILLIMITÉ

Nos actions seront toujours guidées par une approche professionnelle de gestion de projets.

Merci. Je vais maintenant donner la parole à M. Pilkington.